

عمر و بن العاص

أرسلت لجنة إغاثة فلسطين بتونس بتاريخ يوم
٢٨ نوفمبر عشرة آلاف فرنك إلى حساب اللجنة
العالمية لإغاثة منكوبي فلسطين بنك مصر وبذلك
بلغ مشاركة تونس على طريق لجنةنا اثنين ألف
فرنك وقد اتصلنا في المدة الأخيرة من المحسنين
السادة : الطبيب العبدوش ١١٠ ألف محسن مؤيد
صفقس ٥٢ ألف طراد القبرواني من السدار البيضاء
٢٥ ألف ومن جماعة فلبسة على يد علي بن الشيخ ٧
ف وعلي يد محمد الشكيلي ٤٠ ألف وعلي يد المكوي
تبان ٢١ ألف وعلي يد صالح بن الشيخ ٦٢ ألف الحملة
١٩٣ ألف ومن يشون علي يد السيد عبد الرزاق ابن
الحاج حسن ٧٥ ألف جمعا من المحسنين السادة
محسن ١٠٠ ألف خليفة يشون ٥٠ ألف عبد الرزاق
ابن الحاج حسن ٥ ألف محمد بن الطاهر بن حمزة
٥ ألف علي زريق ٣ ألف المختار بن حسونة بن
الشاوي ٢ ألف عبد الرحمان بوعكر وشة ٥ ألف
مصطفى بن الحاني ٥ ألف محمد الصادق شبيخ الشط
١ ألف محممة ٢٠ ألف يوسف ابن الحاج محمد العبري
٢٠ ألف الحاج محمد الصبي ٦٠ ألف عثمان بن علي
ابن حمودة ١ ألف البشر العناني ٥ ألف عسر
بوسروال الهمامي ٥ ألف جماعة من سوق بون
ومضان عمل صفقس ١٠٠
وعندنا في النشود السابق نشر أعمال اللجان
الفرعية للجنة الإغاثة توبها بالأعمال الجليلة التي
قاموا والإغاثة أخواتنا الفلسطينيين وها نحن اليوم
أي بوعدنا
لجنة صفقس فنكأت ١٥٠٠٥٠٠ تحت رئاسة
السيد علي القردوي
لجنة قابس فنكأت ٣٦١,٥٠٠ تحت رئاسة
السيد الحاج الصبي حيدر
لجنة قصر ففصة فنكأت ٤٧٥٠٥٠٠ تحت
رئاسة السيد عبيدي بن ابراهيم بن عبيدي
لجنة جربة فنكأت ١٥٥٠٥٠٠ على يد السيد
عمر بن الحاج عمر

GRANDE SOURCE

VITTEL
remède naturel



علاج طبيعي بغير دواء
يظهر الدم
ويجلب انبعاث الجسم الانساني
تؤخذ اثناء الاكل وبعد
في مياه المصايف بالاربعين

A JEUN ET AUX REPAS
L'EAU DES ARTHRIQUES

يشفيكم من:

الأمراض العصبية
النسج والراس
الدومايتس منزلة
دواء
لا يؤثر على المعدة
ولا يتعب الكلى
الماركة الفرنسية العالمية



ASPIRINE "USINES DU RHONE"
"LA FUSION ARABE" TUNIS

الاجتهاد

باسم من ماء: كوس (Purgos) كل صباح
قبل الاكل ينظف المعدة ويؤتي من الاغذية
وزيل شحم يداع بجميع الصيغيات

الجامعة التونسية للشرعية

تشرف رئيس الجامعة باعلام السادة رؤساء
النوادي والاعضاء انه سينقد اجتماع عام فوق
العادة خلال شهر جاتقي المقبل . وسيعين تاريخه

نما بعد لتجوير القانون الاساسي وبرجوههم ان
يوحوا احترامهم لغاية ٣١ ديسمبر ١٩٣٦ الى
كاب الجامعة ٤١ نهج الحقيقة تونس

الرئيس حمودة بن الامين
ادي الايض
دار شعاع

محل الاجتماع : دكان السيد الصادق بك ابراهيم
مجلس الادارة
رئيس : "صادق بك ابراهيم

قائم عام : محمد بللم
امين مال : احمد بن حميدة الزكار
مدير فني : الصادق الفضبان
رصد القراء

"صادق بك ابراهيم : عن قريب ستصدر الجامعة
التونسية للشرعية قانون هذا القلب - باللغة العربية
حسن الباجي : فكريا على ما قسم به من
الدعاية للجامعة .

محمد بن عبد الله : اوصيكم بالثابرة على العمل
الى مدير الجريدة
لم اتصل باعداد الزمان فما السبب

جميع المطبوعات ترسل بعنوان حمودة
الامين . شارع باب الحديدي تونس .
Pour tout ce qui concerne cette
rubrique, écrire à Hamouda Lamine 50
avenue Bab Djedid - Tunis

رواية الافتتاح

سي حمدون
مسألة تونسية هم في حمة فصول بقلم
الاستاذ محمد زروق وعبد العزيز الوسلاتي
بقدماء الاتحاد المسرحي مساء الخميس ٣ ديسمبر
على الساعة التاسعة بالمرح البادي فنحضر مواطنينا
على عدم التخلف

اسعار الدخول ١٠ - ٨ - ٦ - ٤ - ٣
قرنك تابع التذاكر بشباك المسرح البلدي بادروا
باقتناء تذاكركم قبل النفاذ

هل تنتهي الحرب الاسبانية
باريس - نشرت جريدة (صدى باريس)
خبرا ورد اليها من العاصمة الاقلمية مضمونه انه
راجت اشاعة جاء فيها ان اقليات او قرا ناسية حان
الوسط لجعل حد للحرب الاهلية الاسبانية وربما
بان ذلك بمعوة الفاتكان

لم يقع اي اتفاق
بين فرنسا والولايات المتحدة
فيما يخص الديون الحربية
باريس - في ١ ديسمبر قد اذاعت الصحافة
الاجنية ان الاتفاق حصل بين الولايات المتحدة
الاميركية والحكومة الفرنسية فيما يخص الديون
الحربية وان م. ليون بلوم بعثته رئيس الحكومة
سياسا الى واشنطن للتوقيع على الاتفاق المذكور
غير ان دائرة رئيس الوزراء تكذب هذا
رئيس الوزراء الى البلاد الاميركية

وقد يقتل الملك الظالم فيقسم الناس فيه
بين مستحسن وطالب ثار بعد قتال نفسه فوق
منصة الخطابة ساحة لسانه و"ين والاس من
وله ينادون برسه فما ينلفظ بكلمتين او ثلاث
حتى تفرق حوله القلوب وتصفق له كل
بكدر ينزل الا وقد التفت عليه نظرات لا تطرف
والاقلال وهو وقتئذ يري بها روت وما روت ولا
عج من البان للسحر

هته هي طية العرب في الخطابة وعلمها
سار صدر لاسلام ودم اي قبل ان يمتزج
"نصر العربي بخرقة من بقة العناصر الخارجية التي
اوهي تجبر الافراد عربيتها واقدر الترف عفتها
وذلك تحت تلك السماء الصقبلة الخالية من سحب

الاوهام وبين هايك الرمال الذهبية المقفولة من
صنع الانسان حيث كان الدليل الاعظم الفطرة
والعقل - لا المال والمجلد - بل في ذلك المسجد
الدمع بالاجذاع المحاط بالحديد والمفروش بالتراب
الملائن بالخلق والمكسو بالمهابة الحقيقة وقف ذلك
الرجل العظيم والنبي الكريم محمد صلى الله عليه
وسلم على جذع نخلة وخطب فملا القلوب ايمانا

وسبح الالباب يانا ولم يتخذ النبي صلى الله عليه
وسلم المنبر الا في آخر ايامه وكان لا يصعد المنبر
الا خلفه حتى قال قائلهم عظماء بعض الملوك
الاولين : اجنونا وحشاوا لكم رؤوسنا غابر .
وكان النبي صلى الله عليه وسلم لا يخطب الا واقفا
وعلى سنته الطاهرة سار الخلفاء الراشدين رضوان
الله عليهم اجمعين واول من خطب حاشا الوليد بن
عبد الملك فند عمله هذا اول ومن دخل عن
هاته الوظيفة الفريفة في الاسلام

الصابي : طلبوا وتر هاهم فشفوها
بعد ميل من الزمان وباس : لا تقبلن عبد شمس
غثارا وقطن كل رقبة وغراس
ذهبا تظن التودد منها : وبها منكموا كبحر الموالى
ولقد غاضني وغاض سواني
قرهم من نمارق وكراسي : انزلوها بحيث انزلها
الله : ودار الجوان والامناس
واذكروا مصرعي الحسين وزيد : وقتيله بجانب
المهراس : والقتيل الذي بحر ان اضحي تاويا بين
قرية وتناسي

فما سمع عبد الله ذلك حتى تحركت نايه
وامرهم جميعا فصرخوا بالمد وبسطت عليهم
الانطاع وكل طعام عليها وهو : مع انين بعضهم
الى ان ماتوا عن اخرهم وهاته الواقعة وان كانت
لا يفتر بها صاحبها لانها شر في شر الانها على
كل حال اوصلته الى مقصوده وجاءت بما لا يزل
قاري التاريخ بعثر به اعتبارا مرا نعم فطن العرب
لهذا السلاح الفعال واستخدموه في كثير من شؤونهم
وقد برعوا فيه ايما براعة بحيث جعلت لهم المقام
المحفوظ والمركز الممتاز بين الشعوب القديمة
الشهيرة بالخطابة وكانت تقابل القبائلان فتقارعان
وتتقاتلان الى ان تغلب احدهما على الاخرى
وقد هاته من امام الظافرة منكسرة القلب مضربة
الجسم فيقف قائدها بين رجالة والدماء نسيك من
جراحاته فوق ربوة او على نضج بحيث يشرف
عليهم اجمعين متوكئا على قوسه او قنا موخطب فيهم
وكانه ايدلم تلك القلوب الموهنة المنكسرة بقلوب
قدت من اصلب انواع الحديد فيرجون على اعدائهم
وبعد غلبهم ينادون كعما يقف العربي في راحته
بين القبيلتين والرماح معروضة في الصدور ولا يلبث
ان تمتد اليه الاغنياء ويدي بيارات كانها اناء الزلال
فتسكب على نار الظفان الكرامة في الصدور فتصبها
بردا وسلاما استرد في كلامه حتى يمتاع الفرقان
فاذا قيل له : السيف اصدق انباء من الكتب
محمودة بن الامين

اسم عمة الشطرنج
لفز رقم ٤٥
وضع جبرائيل نصره بك (اسكندرية)
لم ينشر (خبصا للزمان)

رم حم ق م و ف و ح و رو
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨

الايض بلعب ويكسب في ثلاث لعبات
Problème n° 45 Inédit
par Gabriel Nasra Bey
Alexandrie - Mat en 3 coups

شكر
الى الاستاذ جبرائيل نصره بك تقدم شاكرين
له عطفه على المعارف . فلقد مدنا الاستاذ بكافة
الارشادات التي كنا في حاجة اليها واهدينا مسائل
من وضعه خصص بها (الزمان) كما انه اهدى
لنا نسخة من كتابه النفيس (النبعة في الشطرنج)
وهو عبارة عن دائرة معارف لهذا الفن حيث
حتوى على اهم اقتناحيات الشطرنج وكل ما احتض
هذا الفن . ولا يستأزاه هاته المعاضد والتشجيع
الا ان نسجل له شكرنا على صفحات (الزمان)
القراء .
ورجاؤنا ان يستمر على مدنا بالارشادات
ماله من الخبرة والدراسة بهذا الفن .
حمودة بن الامين

التصوير الفوتوغرافي السريع

تستطيع ان تصور بسرعة اذا انت قصدت
محل التصوير مصطفى بوشوشة وهينيك الكائن بناية
الكوليزي بشارع جول فيري تونس . وبالك
الاسعار المعمول بها بذلك المحل
٨ صور صغيرة بمعدلات الحالة
المدينة ٢٥٥ - الصور حجم كارت
بوسطال ٢ فرنك - صورة مكبرة
حجم ٢٤ فوق ٢٦ سانتيمتر ٦
فرنكات . وعلاوة على تلك الاسعار
الزهدية فقد اشهر هذا المحل
تحضير الصور بسرعة مع الاقناع والقبول الحسن

شركة الطيران في تونس
ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تقوم
بنقل المسافرين بين تونس وفرانسا قد شجرت
بقوة طائراتها والمحافطة على راحة المسافرين قد
ادخلت عدة تحسينات على طائراتها بحيث اصبح
السفر على طريق الجو بواسطتها مفضلا على غيره
من الطرق فاقصدوا محل الشركة او خابروها بنهج
جول فيري عدد ٤٦ تليفون رقم ٤٩٠٠

Air France
Télé 49-80
Avenue Jules - Ferry 46

المجمع العام

طلبة العمالة التونسية

ان الكتب الام "الوقتي لمجمع عام طلبة العمالة
التونسية يمان لجميع الطلبة المذنبين بريدوت
الانحراف بالمجمع العام لطلبة العمالة التونسية بانهم
يجدون جميع الارشادات عند السيد محمد الهادي
المجبري بطمعة المراض نهج عبد الوهاب عدد
٦ بوسطال يوم الثلاثاء والجمعة والسبت
من الساعة الثاية الى الساعة الرابعة مساء
فانخرط اجمعا في المجمع العام لطلبة العمالة
التونسية الذي يدافع على حقوق جميع الطلبة
بالعمالة التونسية

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

شركة الطيران في تونس

ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تقوم
بنقل المسافرين بين تونس وفرانسا قد شجرت
بقوة طائراتها والمحافطة على راحة المسافرين قد
ادخلت عدة تحسينات على طائراتها بحيث اصبح
السفر على طريق الجو بواسطتها مفضلا على غيره
من الطرق فاقصدوا محل الشركة او خابروها بنهج
جول فيري عدد ٤٦ تليفون رقم ٤٩٠٠

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال

الاشغال
الاشغال
الاشغال



تحملة الاطفال
بفضل القدرين كيو الخاص بفرقة بطرق
التنفس ، يعالج الزكام والتهل والسهال
وامراض الحلق والصدر ويقاومها
القدرين كيو بنجاح . اطلبوا الفطران
كيو الحقيقي ، واجتبا للخلط انظر
العنوان فهو مكتوب باحرف
Goudron
Guyot
غليظه وتوقيعه ٣ ألوان اخضر واحمر
ونفسج وكل منها اسم دار فيرنيلج
جاكوب عدد ١٩ باريس



لارونق للابتسام بلا دانتول

الدانتول سواء كان ماء او عجينا او غيرة اوصافونا هو الدواء الصالح لتنظيف الاسنان مع رائحة معطرة استخرج على منهج معمل بستور والسيك، فهو صالح بالالفاب وفي بضعة ايام يبيض الاسنان بياضا مشرقا وينقي التنفس خصوصا لشارق الدخان كما انه بعد الاستعمال يجد الانسان نفسه هواء باردا لذيذا مسفرا

Dentol



يوجد الدانتول بجميع الديار المحسنة التي تباع الرواغ وجميع الصيدليات والمساودع بميزون فريز نهج جاكوب عدد ١٩ باريس - قطع هذا الاعلان وارسله الى دار فريز، وضع تنبري ٥٠٠ ص واوضح عنوانك ترسل اليك مشطرة من الدانتول

تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب-ل-م

P. L. M.

نهج جول فريز عدد ٦٥ تونس

الهادي الشرقي

الحلاق نهج الحقاوين عدد ١٠٠

معروف ببيع احسن المستحضرات المستخرجة من

معامل دار حيس وهو ببيع بالجملة وبالفضيل

الفيتوكس ورشاشات الفيتوكس وصاوبن

منظف الاسنان حيس وشيشات الاسنان بمحله

نهج الحقاوين عدد ١٠٠ تونس

الفتق وانتقال الاعضاء

علاجها بافريقيا الشمالية

بفضل معرفته لمذقة وحزمه الباهر صار الاختصاصي العظيم كليب مبر مصحة علاج الفتق لمد ليون والكاتبة الجزائر نهج ميشلي نمرة ٤٩ الطاق الثاني يزور اعظم المدن الآتية ولهذا صارت المصحة المذكورة تعبر اليوم اشهر واكبر مصحة لمصابين بالفتق بجميع افريقية الشمالية هناك ينطبق العلاج على طريقة عصري ومشهوره . للاخا كليب

خففة سهلة الاستعمال تحوط بالاعضاء قص بها الفتق ويصير من دون خطر كما يمكن ان يزول بالتمام

الاختصاصي الشهير كليب يرشدكم بحانا في

عاصمة الجزائر نهج ميشلي نمرة ٤٩ بالطاق الثاني اين تمكن زيارتكم في الخمسة ايام الاولى وفي التاسع عشر والعشرين من كل شهر

بقطنية وتيل اريان وسان جوج يوم الاربعاء ٩ ديسمبر من الساعة العاشرة الى الثانية بعد الزوال

بغاية بوتيل اريان يوم الخميس ١٠ ديسمبر من الساعة العاشرة الى الثانية بعد الزوال بوهراق وتيل كنتالار يوم الاربعاء ٢٣ ديسمبر من الساعة التاسعة الى الثانية بعد الزوال

ويوم الخميس ٢٤ من الثالثة الى الحادية عشر

تونس بتونزا بولس وتيل يومي ١٤ و ١٥ ديسمبر من الساعة التاسعة الى الثانية بعد الزوال بوجو وتيل المتنافرين (لاير) يوم الاحد ١٦ ديسمبر من الساعة السادسة

جابلج بوتيل فرنسا يوم الاثنين ٧ ديسمبر من الساعة العاشرة الى الرابعة بعد الزوال

سكيكده (فيليفيل) قران وتيل دور ان يوم الثلاثاء ٨ ديسمبر من الساعة العاشرة الى السادسة بعد الزوال

تبرقة وتيل فرنسا يوم الجمعة ١١ ديسمبر من الساعة العاشرة الى الزوال

بنزرت بالقران وتيل يوم السبت ١٢ ديسمبر من الساعة التاسعة الى الزوال

سوسة بالقران وتيل (لايت) يوم الاحد ١٣ منه من الساعة التاسعة الى الزوال

سوق اهراس بوتيل مبي يوم الاربعاء ١٦ ديسمبر من الساعة العاشرة الى الرابعة بعد الزوال

تنا بوتيل باريس يوم الخميس ١٧ من الساعة التاسعة الى الثانية بعد الزوال

ستيف بوتيل فرنسا يوم الجمعة ١٨ منه من الساعة التاسعة الى الزوال

بنتاس بوتيل ديزار يوم الاثنين ٢١ ديسمبر من الساعة التاسعة الى الزوال

بارليانيل بوتيل المظطين يوم الاثنين ٢١ منه من الساعة العاشرة الى الثانية

تري وزو بالقران وتيل لقار يوم الاثنين ٢٨ من الساعة التاسعة الى الزوال

ميديا وتيل التجارة يوم الثلاثاء ٢٩ ديسمبر من الساعة التاسعة الى الزوال

تقاري بالتدليل وتيل يوم الاربعاء ٣٠ منه من الساعة التاسعة الى الزوال

بليدة بوتيل اريانت (الشرق) يوم الخميس ٣١ ديسمبر من الساعة التاسعة الى الزوال

مستقام يوم الثلاثاء ٢٢ ديسمبر بالقران وتيل من الساعة التاسعة الى الثانية بعد الزوال

حزمات طبية - كلاسلا لمرض الرجلين

فريق حمام الالف على البحر يتبع هدفين ضد لا شيء

مباراة البطولة يوم ٦ ديسمبر

درجة الشرق

ملعب منصورون سعاد قولوا ضد افان قرد على الساعة الثانية و ٥٥ دقيقة . ملعب موسى قرد

حمام الالف ضد سورتيغ اساعة الثانية و ٥٥ دقيقة . ملعب سماحة ايطاليا ضد الاحد التونسي الساعة

الثانية و ٥٥ دقيقة . ملعب بنزرت فريق بنزرت ضد سافويا اساعة الثانية ونصف . الملعب البلدي

البلقيس الترجيبي الرياضي ضد فريق فرجيل الساعة الثانية بعد الزوال

ملعب لكرم الراشغ ضد فريق الكرم الساعة الثانية و ٥٥ دقيقة . ملعب رادس الاحد الرادسي

ضد مكتب القلاح (لايريكولو) الساعة الثانية و ٥٥ دقيقة (مندوب الزمان الرياضي)

الرياضة

كرة القدم

نتيجة مباراة يوم الاحد ٢٩ نوفمبر

كاس الالبالة

تغلب لرحي لرياضي على فريق سوسة باربعة اهداف ضد واحد . تغلب ايطاليا على جوفنتوس

باربعة اهداف ضد لا شيء . تغلب استاد قولوا على الفريق لرياضي لنزوتي بستة اهداف ضد واحد

تغلب فريق سفاقس والفاي على فريق بنزرت بهدف واحد ضد لا شيء . تغلب النجم الرياضي

السوسي على فريق قرد قرد بهدفين ضد واحد . تغلب الاتحاد الرياضي التونسي على المتلاوي بهدف

واحد ضد لا شيء . تغلب الاتحاد الرياضي الرادسي على فريق قابس بهدف واحد ضد لا شيء . تغلب

انبوبة فيليبس الجديدة
نوع كريبتون
كثرة الضياء
مع قلة الاستهلاك
الكهربائي
لاتتباع الا في صناعات ديق محتومة

اذ الصبر ينفذ في الدم
فقر في الدم
استعملوا مشروب ديشيان
مجدد الدم ومعطى القوة - الدواء الوحيد
الذي تخضع عليه الاطباء - اطلبوه من جميع الصيدليات
Sirop de DESCHIENS

Au Colisée
في الكواينري
هذا الاسبوع
الذئاب في بعضهم
اعظم فيلم مدهش عرض عليكم

انها صليب باير
علامة ليس زبانا ملحق
دواء انه مؤثرنا جميع
لا تفعلوا الا اسلمه باير
باير الترتيبات جميع
مستشفيات عليها موزع
صليب باير
ASPIRINE BAYER

المطبعة التونسية
مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس

لاجد الحلاص
من الامراض في اثناء تكون
الجسم وامراض الشيخوخة والمحي
والدوخة ووجع الراس والشقيقة والهر
المعدة والمصابين وامراض الاغصان والارض
الداخلية وجريان الدم والهر الجليل والوالمير
يجب على كل امرأة تحشى على صحتها ان تستعمل
JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY
جوفانس لاب سورري
وهو دواء لايقوم مقامه اي دواء
وسلامة المرأة في جوفانس الاب سورري
يوجد في جميع الصيدليات
وهو مستحضر بمعامل ماج ديومتييه بمدينة روان
ثم الزجاجة سائل او حبوب 10 فركات و 60 سنتيما . اطلبوا الماركة
التي عليها صورة الاب سورري والتوقيع الاحمر لايقوم مقامه اي دواء
٢٠٧

مصبرات معجون طماطر
تشيريو CIRIO
ذات شهرة عالمية
النواب الوحيدون بالانظر التونسي
اباء كلبان موديايني نهج ميتز عدد ٧٣ تونس - تلفون ٧٠-٦٠

هوية بونيل
نيج اسبانيا
عبد
تونس